

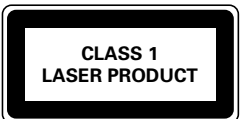
Portable CD Player

EXP2540
EXP2542

Användar-handbok
Brugermanual
Καyttöoppaita
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS



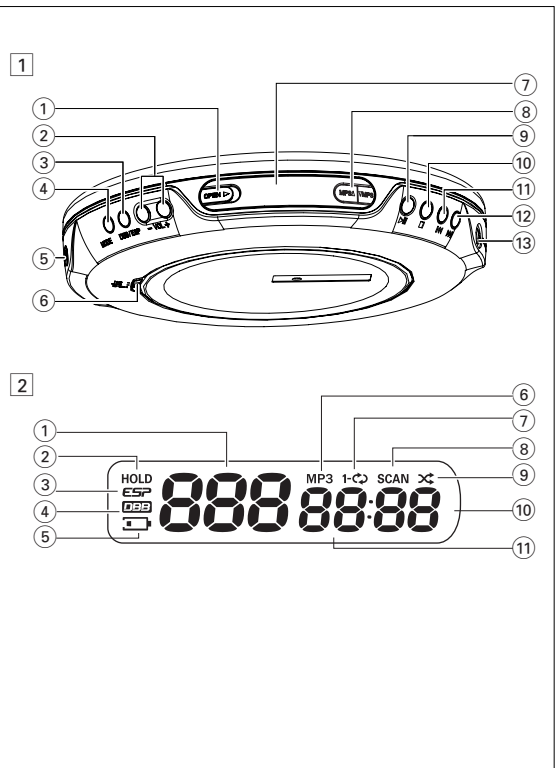
Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.
<http://www.philips.com>



Printed in China

wk6331



Svenska

KONTROLLER / ALLMÄN INFORMATION

KONTROLLER, (Se Figur 1)

- 1 OPEN ►öppnar CD-luckan
- 2 – VOL +ändrar volymen
- 3 DBB/ESPTryck kort för att sätta på / stänga av basförstärkningen (DBB). Tryck in knappen (ESP) för att sätta på / stänga av det Elektroniska Stötskyddet.
- 4 MODEväljer mellan de olika avspelningsmöjligheterna:
För att gå tillbaka till normal avspeling.
► : Det nuvarande spåret repeteras.
◄ : Hela CD-skivan repeteras.
SCAN: De 10 första sekunderna av de resterande spåren spelas i en följd.
◄ : Alla spår på CD-skivan spelas i en slumpvis vald följd ända tills alla spåren har spelats en gång
- 5 ♫/LINE OUT3,5 mm uttag för hörlurar (hörlurar AY3806)
- 6 HOLDlåser alla knappar
OFFslår av HOLD
- 7LCD display
- 8 MP3 ▲/▼endast för MP3 CDs: hoppar framåt/bakåt album.
- 9 ►||slår på CD-spelaren, startar eller gör paus i CD-avspelingen
- 10 ■stoppar CD-avspelingen, stänger av spelaren
- 11 ◄byter till föregående spår och snabbspolar bakåt
- 12 ►byter till nästa spår och snabbspolar framåt
- 13 4.5V/450mA DC. uttag för extern elförsörjning "AY3162 (medföljer ej)"

Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

Felsökning

WARNING: Försök aldrig att reparera apparaten på egen hand, därför att detta upphäver din garanti. Vid eventuella fel rekommenderar vi att du går igenom punkterna i listan här nedan innan du lämnar in apparaten till reparation. Skulle du ej kunna lösa problemet med hjälp av dessa instruktioner kontakta din försäljare eller kundtjänst.

CD-spelaren får ingen ström, eller avspelingen börjar inte

- Kontrollera att batterierna inte är urladdade eller tomma, att de sitter i ordentligt och att kontaktstiften är rena.
- Din adapteranslutning kanske är glapp. Anslut den ordentligt.
- För användning i bil, kontrollera att bilens tändning är på. Kontrollera också apparatens batterier.

Indikationen ERR visas

- Kontrollera att CD-skivan är ren och har lagts i ordentligt (med etiketten uppåt).
- Om det är imma på linsen, behöver du bara vänta i ett par minuter tills den acklimatiserat sig.

Indikationen HOLD visas och/eller apparaten reagerar inte på några kontroller

- Om HOLD är aktiverat, inaktiverar du det.
- Statisk urladdning. Koppla från strömmen eller ta ut batterierna i ett par sekunder.

Musikdatei wird nicht gespielt

- Stellen Sie sicher, dass die Dateinamen der MP3-Dateien mit .mp3.

Fehlende Verzeichnisse auf der MP3-CDs

- Stellen Sie sicher, dass in Summe nicht mehr als 999 Dateien und Alben auf Ihrer MP3-CDs sind.
- Nur Alben mit MP3-Dateien werden angezeigt.

Spår hoppas över på CD-skivan

- CD-skivan är skadad eller smutsig. Byt ut eller gör ren CD-skivan.
- SHUFFLE är aktivt. Stäng av funktionen i fråga.

KONTROLLER / ELFÖRSÖRJNING / FELSÖKNING

LCD display (Se Figur 2)

- 1 Spår nummer
- 2 Tangentlås
- 3 Elektroniskt Överhoppnings Skydd (45 sekunder)
- 4 Basförstärkning
- 5 Batteriet slut
- 6 MP3-indikator
- 7 Det aktuella spåret spelas upprepade gånger / Hela CD/-programmet upprepas
- 8 Sök spår
- 9 Blanda alla spår på en disk en gång
- 10 MP3 album när (Visa albumnr. när MP3 ▲/▼ trycks)
- 11 Speltid

Batterier (medföljer ej)

- Du kan använda följande batterityper på din spelare:
- normala batterier av typen **LR6, UM3** eller **AA** (företrädesvis Philips), eller
 - alkalibatterier av typen **LR6, UM3** eller **AA** (företrädesvis Philips).

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

WARNING!

- Batterier innehåller kemiska ämnen. Kassera dem på lämpligt sätt.
- Explosionsrisk om batteriet sätts i på felaktigt sätt. Ersätt batteriet bara med ett av samma eller liknande typ.
- Om batterier används på fel sätt kan elektrolyten läcka ut och fräta i facket eller så kan batterierna explodera.
- Använd inte nya batterier tillsammans med begagnade batterier.
- Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.

Felsökning

Musik springt oder klickendes Geräusch während der Wiedergabe einer MP3-Datei

- Spielen Sie die Musikdatei auf ihrem Computer. Tritt das Problem dort auch auf, so erstellen Sie die Musikdatei erneut und brennen Sie eine neue CD-ROM.

Inget ljud eller dålig ljudkvalitet

- CD-RW (CD-R)-skivan spelades inte i ordentligt. Använd FINALIZE på din CD-inspelare.
- Pausläget (PAUSE) kanske är aktivt. Tryck på ►||.
- Glappkontakt, fel kontakt eller smutsiga kontakter. Kontrollera och gör ren kontakterna.
- Volymen kan inte justeras ordentligt. Justera volymen.
- Starka magnetiska fält. Kontrollera spelarens placering och anslutningar. Håll apparaten på avstånd från aktiva mobiltelefoner.
- För användning i bilen, kontrollera att kassettheadptern sitter i ordentligt, att kassettspelaren i bilen är inställd på rätt riktning (tryck på autoreverse för att ändra den), och att cigarettändaruttaget är rent. Vänta lite tills apparaten acklimatiserat sig.

WARNING!

- Att använda kontroller eller inställningar eller att utföra funktioner på ett annat sätt än här nämns kan förorsaka, att man utsätts för farlig strålning eller annan farlig påverkan.
- Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.
- Placera inte någon källa av farlig natur på apparaturen (eg. saker fyllda med vatten, tända ljus)

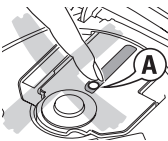
CD-AVSPELNING / ALLMÄN INFORMATION

Information om avspelingen

- Om du vill spela en rewritable CD (CD-RW) på din spelare, dröjer det 3–15 sekunder efter det du har tryckt på knappen ►|| innan ljuduppspelningen startar.
- Avspelingen stannar upp om du öppnar CD-luckan.
- Medan CD:n läses, blinkar , – – på displayen.

Hantering av CD-spelare och CD-skivor

- Rör inte vid CD-spelarens lins (A).
- Undvik att utsätta spelaren, batterier eller CD-skivor för fukt, regn, sand eller extrem värme (orsakat av värmeelement eller direkt solljus).
- Du kan rengöra CD-spelaren med en mjuk, lätt fuktad, linnefri trasa. Använd för all del inte några rengöringsmedel vid rengörandet, eftersom de kan ha en frätande effekt.
- När du rengör CD-skivan, dra den mjuka och linnefria trasan i en rak linje från CD-skivans mitt till skivans kant. Rengöringsmedel kan skada CD-skivan! Skriv eller fäst aldrig något klistermärke på CD-skivan.
- Linsen kan få imma när CD-spelaren hastigt flyttats från en kall till en varm omgivning. Om så är fallet, låt CD-spelaren stå i en varm omgivning ett tag, så avdunstar fukten.
- Påslagna mobiltelefoner, som finns i närheten av CD-spelaren, kan förorsaka störningar.
- Tappa inte spelaren i marken golvet, eftersom detta kan skada apparaten.



COPYRIGHTINFORMATION

Det kan vara straffbart att kränka andras upphovsrättigheter vid olovlig framställning av kopior av kopieringsbeskyddat material, såsom dataprogram, filer, tv-utsändningar och ljudupptagningar. Denna produkt får inte användas till dessa ändamål.

KASSERING AV DIN GAMLA PRODUKT

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.



När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

VIKTIGT!

Skydda din hörsel; lyssna på lagom högt volym. Om du använder dina hörlurar på hög volym, kan du skada din hörsel.

Viktigt: Philips garanterar konformitet med bestämmelser från tillsynsmyndigheter på de högsta ljudnivåerna på sina audio-spelare, enbart vid användande av de medleverade originalhörlurarna. Om denna kräver utbyte, ber vi att du kontaktar din återförsäljare som kan leverera en likvärdig produkt, som den levererad av Philips.

Trafiksäkerhet: Använd inte hörluren då du kör ett fordon. Det kan förorsaka en risksituation och det är olagligt i flera länder. Även om din hörlur är av den öppna typen som är konstruerad så att du kan höra ljud utifrån samtidigt, skall du inte vrida upp volymen så högt att du inte kan höra vad som försigår runt omkring dig.



Dansk

BETJENINGSENHEDER

BETJENINGSENHEDER / STRØMFORSYNING

CD AFSPILNING / GENEREL INFORMATION

OM DIN MP3

PROBLEMLØSNING

PROBLEMLØSNING

BETJENINGSENHEDER, (Se figur 1)

- 1 OPEN ►åbner klappen til CD rummet
- 2 – VOL +regulerer lydstyrken
- 3 DBB/ESPTryk kort for at slå ekstra-bass (DBB) til/fra. Tryk og hold nede for at slå den Elektroniske Stødbeskyttelse (ESP) til/fra.
- 4 MODEvælger de forskellige muligheder for afspilning:
Når du vil vende tilbage til normal afspilning.
► : Det aktuelle nummer gentages.
◄ : Hele CD'en gentages.
SCAN: De første 10 sekunder af hvert af de resterende numre spilles i rigtig rækkefølge.
◄ : Alle numrene på CD'en spilles i tilfældig rækkefølge, indtil de allesammen er blevet spillet en gang.
- 5 ♫/LINE OUT3,5 mm stik til hovedtelefoner (hovedtelefoner AY3806)
- 6 HOLDspærrer alle knapper
OFFslår HOLD fra
- 7LCD display
- 8 MP3 ▲/▼kun ved MP3 CD'er: vælger det næste/ forrige album eller springer fremad/ tilbage.
- 9 ►||tænder for apparatet, starter og afbryder afspilning
- 10 ■stopper afspilning af CD, slukker for apparatet
- 11 ◄springer og søger numre på CD'en i retning bagud
- 12 ►springer og søger numre på CD'en i retning fremad
- 13 4.5V/450mA DC. stik til ekstern strømforsyning "AY3162 (ikke inkluderet)"

Dette apparat overholder EU's krav vedrørende radiostøj.

LCD display (Se figur 2)

- 1 Spornummer
- 2 Tast på hold
- 3 Elektronisk Springe-Beskyttelsen (45 sekunder)
- 4 Bas-forøgelse
- 5 Batteri afladet
- 6 MP3-indikator
- 7 Afspilningen af det aktuelle nummer gentages / gentager alle melodierne på CD-pladen/ i programmet
- 8 Scan spor
- 9 Bland alle numre på en CD én gang
- 10 MP3 album number (Vis album # ved tryk på MP3 ▲/▼)
- 11 Afspilningstid

Batterier (ikke inkluderet)

Til dette apparat kan du enten bruge:

- normale batterier af typen **LR6, UM3** eller **AA** (helst Philips), eller
- alkalibatterier af typen **LR6, UM3** eller **AA** (helst Philips).

ADVARSEL!

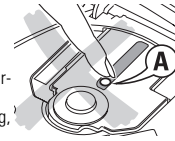
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.
- Der er fare for eksplosion, hvis batteriet sættes forkert i eller udskiftes med et forkert batteri. Udskift kun batteriet med et batteri af samme eller tilsvarende type.
- Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolytlækager og vil øgte rummet eller få batterierne til at sprænge.
- Det frarådes at bruge en kombination af gamle og nye batterier.
- Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.

Information om afspilning

- Når du vil afspille en CD-Rewritable (CD-RW) tager det 3–15 sekunder efter at du har trykket på ►|| inden afspilningen starter.
- Afspilningen stopper, hvis du åbner CD-klappen.

Korrekt behandling af CD afspiller og CD'er

- Mens CD'en aflæses, blinker , ERR i displayet.
- Undgå at røre linsen (A) i CD afspilleren.
- Apparatet, batterierne eller CD'erne må ikke udsættes for fugt, regn, sand eller stærk varme (forårsaget af varmeapparater eller direkte sollys).
- Du kan rengøre CD afspilleren med hjælp af et passende komprimeringsprogram. For at få en god lyd kvalitet anbefales det at bruge en bit-hastighed på 128 kbps eller højere til MP3 musikfiler.
- Når en CD skal renses, bruges der en blød, fugt-fri klud, og der tørres i lige linjer fra midten og ud mod kanten. Rengøringsmidler kan beskadige CD'en! Der må aldrig skrives eller anbringes klæbemærker på CD'er.
- Linsen kan duge, hvis apparatet pludselig flyttes fra kolde til varme omgivelser. I dette tilfælde er det ikke muligt at afspille en CD. Lad CD afspilleren blive stående i varme omgivelser, indtil fugtigheden er fordampet.
- Aktive mobiltelefoner i nærheden af CD afspilleren kan forårsage funktionsfejl.
- Undgå at tale apparatet, da det derved kan beskadiges.



Med musik-komprimeringsteknologien MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduceres de digitale data fra en audio CD ganske betydeligt, samtidig med at der bevares en lyd-kvalitet, der svarer til CD'ens.

- Sådan får du musikfiler: Du kan enten downloade lovlige musikfiler fra Internetet og gemme dem på din computers harddisk, eller du kan generere dem fra dine egne audio CD'er. Dette gøres ved at lægge en audio CD i din computers CD-ROM-drev og konvertere musikken ved hjælp af et passende komprimerings-program. For at få en god lyd kvalitet anbefales det at bruge en bit-hastighed på 128 kbps eller højere til MP3 musikfiler.
- Sådan laver du en CD-ROM med MP3-filer: På din computer skal du optage (=brænde) musikfilerne fra harddisken til en CD ROM i din computers CD brænder.

Nyttige hints:

- Sørg for at filnavnene på MP3 filerne ender med .mp3.
- Samlet antal musikfiler og albummer: omkring 999 (med filnavn med en længde på typisk 20 tegn).
- Hvor mange musikfiler der kan afspilles, er afhængigt af hvor lange filnavnene er. Med korte filnavne understøttes et større antal filer.

Miljøinformation

- Der er ikke brugt nogen overflødige materialer i apparatets materiale. Vo har gjort vores bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i to enkelte materialer: pap (æskan) og polyethylen (poser, beskyttende skumplast).
- Apparatet består af materialer, der kan genbruges, hvis et specialfirma skiller det ad. Du bedes overholde lokale forskrifter for bortkastning af indpakningsmateriale, brugte baterier og brugte apparater.

Advarsel: Usynlig laserstrålning ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for strålning.

Musikkompressionsteknologien MP3 (MPEG Audio Layer 3) minsker den digitale datan på en audio-CD betydeligt med den CD-liknende lyd-kvaliteten behålls.

- **Hur man skaffar musikfiler:** Antingen ladda ner legala musikfiler från Internet till din dators hårddisk eller skapa dem från dina egna audio-CD:s. För att göra detta, lägg i en audio-CD i din dators CD-ROM-drive och omvandla musiken genom att använda en lämplig kodningsmjukvara. För att uppnå en bra ljudkvalitet, rekommenderas en bithastighet på 128 kbps eller högre för MP3-musikfiler.
- **Hur man gör en CD-ROM med MP3-filer:** Använd din dators CD-brännare för att spela in ("bränna") musikfilerna från din hårddisk på en CD-ROM.

Rekommendationer:

- Se till att filnamnen på MP3-filer slutar med .mp3
- Totalt antal musikfiler och album: cirka 999 (med en typisk filnamnlängd på 20 tecken)
- Det antal musikfiler som kan spelas beror på filnamns längd. Med korta filnamn kommer fler filer att understödjas.

Miljöupplysningar

- Användningen av allt miljöfarligt förpackningsmaterial undveks medvetet. Vi har gjort vårt yttersta för att förpackningen lätt skall kunna hanteras vid källsorteringen. Det handlar om två olika material: papp (kartong) och polyeten (påsar, skyddande skumgummi).
- Din utrustning är återvinningsbar. Notera dock att spelaren endast kan återvinnas om den plockas isär av ett kvalificerat företag. Ta hänsyn till de regler som gäller i ditt land/din region beträffande avfallshantering av förpackningsmaterial, förbrukat batterier och gammal utrustning.

OPLYSNINGER OM COPYRIGHT

Det kan være strafbart at krænke andres ophavsrettigheder ved uberettiget at fremstille kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computer programmer, filer, tv-udsendelser og lydoptagelser. Dette produkt må ikke anvendes til disse formål.

BORTSKAFFELSE AF UDTJENTE PRODUKTER

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingsystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortsaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaftelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

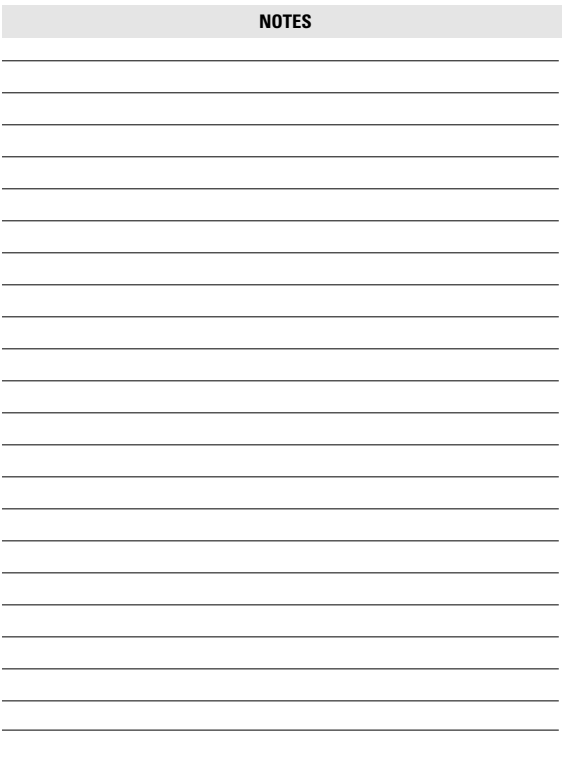
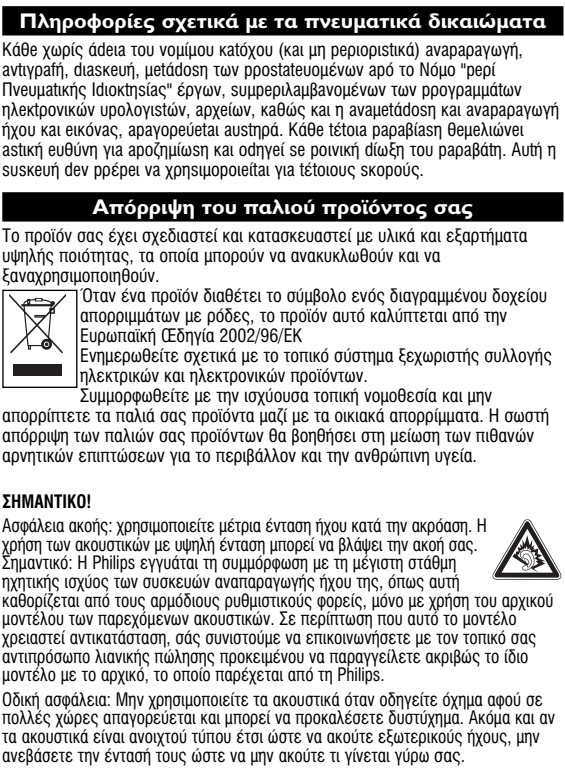
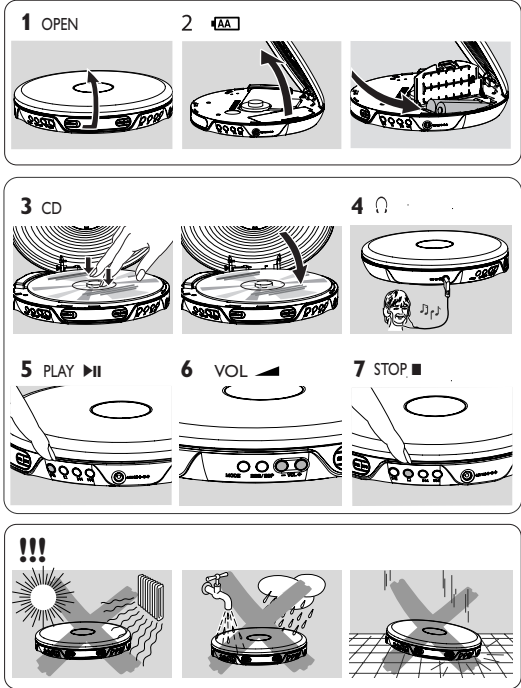
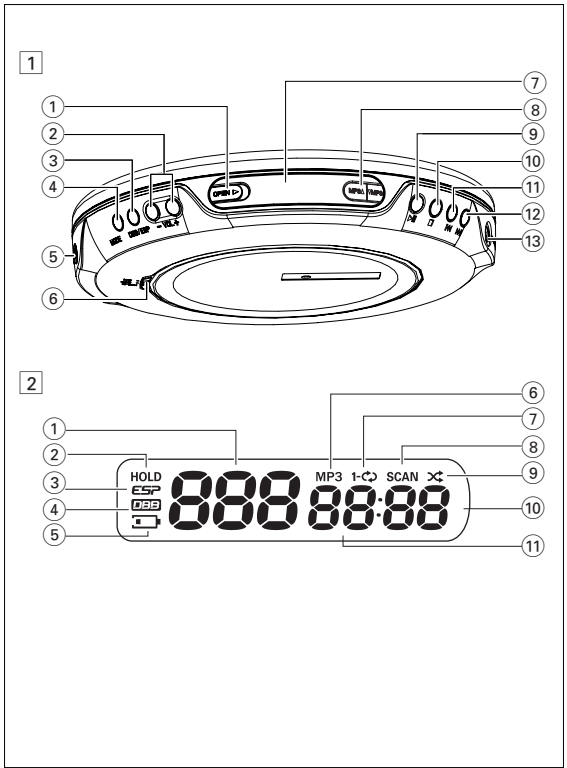
VIGTIGT!

Høresikkerhed: Lyt ved moderat lydstyrke; brug af høretelefoner ved høj lydstyrke kan skade din hørelse.

Vigtigt: Philips garanterer, at deres audio-afspillere overholder retningslinjerne fra relevante kontrolinstanser med hensyn til maksimal lydstyrke, hvis der anvendes den originale model af de vedlagte høretelefoner. Hvis der opstår behov for udskiftning, anbefaler vi, at du kontakter din forhandler for at bestille en model, som er magen til den originale, som blev leveret af Philips.

Sikkerhed i trafikken: Lad være med at bruge hovedtelefoner, når du er fører i et køretøj. Det kan være farligt og er ulovligt i mange lande. Selv om dine hovedtelefoner er af friluftstypen, udformet til også at kunne høre udefrakommende lyde, bør du ikke skruer så højt op for lydstyrken, at du ikke længere kan høre, hvad der foregår omkring dig.





Suomi

SÄÄDÖT / YLEISTIETOJA

SÄÄDÖT, (Ks kuvia [1])

① OPEN ►.....avaa CD-kannen

② – VOL +säätää äänenvoimakkuutta

③ DBB/ESPPaina nopeasti kytkäksesi basson parannuksen (DBB) päälle/ pois päältä. Pidä painettuna kytkäksesi sähköiskusuojauksen (ESP) päälle/ pois päältä.

④ MODEvalitsee eri soittotavat

→ Palataksesi normaaliin toistoon.
▶ : Parhaillaan soiva raita soitetaan yhä uudelleen.
▼ : Koko CD soitetaan yhä uudelleen.
SCAN : Kunkin jäljellä olevan raidan alusta soitetaan 10 sekuntia vuoron perään.
✕ : CD:n kaikki raidat soitetaan satunnaisjärjestyksessä kunnes ne kaikki on soitettu kerran.

⑤ ↻/LINE OUT3,5 mm kuulokkeen liitin (Kuulokkeet AY3086)

⑥ HOLDlukitsee kaikki painikkeet OFF.....kytkee pois HOLD

⑦LCD näyttö

⑧ **MP3▲▼**vain MP3: hyppää ja etsii eteenpäin/ taaksepäin albumin.

⑨ ►||.....kytkee laitteen käyttöön, aloittaa tai keskeyttää CD-soiton

⑩ ■..... pysäyttää CD-soiton, kytkee laitteen toiminnasta tavalla.

⑪ ◀.....ohittaa ja etsii CD-raitoja taaksepäin

⑫ ►►.....ohittaa ja etsii CD-raitoja eteenpäin

⑬ 4.5V/450mA DC...liitin ulkoiselle virtälähteelle ”AY3162 (ei toimituksen mukana)”

Tämä tuote on Euroopan unionin radiöhäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

VIRTALÄHDE / VIAN ETSINTÄ

LCD NÄYTTÖ (Ks kuvia [2])

① Kappaleen numero

② Näppäimen poisto käytöstä

③ Sähköisen ylihyppäyssoijan väliltä (45 sekuntia)

④ Basson koristus

⑤ Akku tyhjä

⑥ MP3-ilmaisिन

⑦ Kyseinen raita toistetaan toistuvasti / rtoistaako koko CD-n/ ohjelman

⑧ Kappaleiden selaus

⑨ Satunnaissoitto kaikki levyn kappaleet kerran

⑩ MP3 album number (Näyttää albumin # kun painetaan albumi ▲/▼)

⑪ Toistoaikea

Paristot (ei toimituksen mukana)

Tässä laitteessa voit käyttää joko:

tavallisia paristoja tyyppiä **LR6, UM3** tai **AA** (ensi sijassa Philips), tai

alkaliparistoja tyyppiä **LR6, UM3** tai **AA** (ensi sijassa Philips).

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

VAROITUS!

– Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.

– Virheellisesti asennettu paristo voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda paristo vain toiseen samanlaisen tai vastaavaan paristoon.

– Paristojen väärä käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon ja syövyttää paristikokeron tai saada aikaan paristojen halkeamisen.

– Älä käytä vanhoja ja uusia tai entyypisiä paristoja yhtä aikaa.

– Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan.

CD SOITTO / YLEISTIETOJA

Tietoja toistosta

Jos haluat soittaa uudelleen kirjoitettava CD (CD-RW) –levyä, äänen-toisto alkaa 3–15 sekunnin kuluttua painikkeen ►| painamisesta.

Soitto pysähtyy jos avaat CD-kannen.

Kun CD-levyä luetaan, *r E R d* välkkyvä näyttösä.

CD-soittimen ja – CD levyjen käsittely

• Älä kosketta CD-soittimen linsssiä (A).

• Älä säätä laitetta, paristoja tai CD-levyjä alttiiksi kosteudelle, sateelle, hiekalle tai kuumuudelle (lämmittimet tai suora aurinkovalo).

• Voit puhdistaa CD-soittimen pehmeällä, hieman kostutetulla nukkaamattomalla pyyhkeellä. Älä käytä puhdistusaineita, koska niillä saattaa olla syövyttävä vaikutus.

• Puhdista CD-levy pyyhkimällä suoraan keskeltä reunaan päin pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Puhdistusaine saattaa vahingoittaa levyä! Älä koskaan kirjoita CD:lle tai iimaqa siihen tarjoja.

• Linssi saattaa huurtua, kun laite tuodaan yhtäkkiä kylmästä lämpimään. Silloin CD-levyjä ei voi soittaa. Jätä CD-soitin lämpimään kunnes kosteus on haihtunut.

• Lähellä käytössä olevat matkapuhelimet saattavat aiheuttaa toimintahäiriöitä CD-soitimessa.

• Välttä pudottamista, koska se saattaa vahingoittaa laitetta.

Musiikkikompressioteknologia MP3 (MPEG Audio Layer 3) vähentää audio CD-levyn digitaalisen datan määrän huomattavasti säilyttäen samalla CD-tyyppisen äänenlaadun.

• **Kuinka hankkia musiikkitiedostoja:** Joko tallentamalla musiikkia laillisesti internetistä tietokoneesi kovalevylle tai luomalla musiikkia omista audio CD-levyistäsi. Tätä varten, aseta audio CD-levy tietokoneesi CD-ROM-laitteeseen ja siirrä musiikki käyttämällä tähän tarkoituksen sopivaa kurkuohjelmaa. Hyvän laadun saavuttamiseksi suosittellemme 128 kbps tai tätä korkeampaa bittinopeutta MP3 musiikkitiedostojen luomiseksi.

• **Kuinka valmistaa CD-ROM-levy MP3 tiedostoilla:** Käytä tietokoneesi CD poltinta äänittäaksesi (”polttaaksesi”) musiikkitiedostoja kovalevylläsi CD-ROM -levylle.

✓ **Hyödyllisiä vihjeitä:**

– Varmista, että MP3 tiedostonimet päättyvät .*mp3*.

– Musiikkitiedostojen ja levyjen kokonaismäärä: noin 999 (tyypillinen tiedostonimen pituus on 20 karakteria)

– Toistetavien musiikkitiedostojen määrä riippuu tiedostonimen pituudesta. Lyhyet tiedostonimet sallivat useamman tiedoston käytön.

Ympäristöön liittyvää informaatiota

• Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrkimyksenämme on ollut saada pakkausmateriaali helposti erotettavaksi kahdeksi materiaaliksi: pahvi (laatikko) ja polyeteeni (pusstit, suojaava vaatomuovi).

• Ostamasi laite on valmistettu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää, jos sen häjiöiti annetaan asiaan erikoistuneen organisaation tehtäväksi. Otta huomioon paikalliset pakkausmateriaalien, tyhjentyneiden paristojen ja vanhojen laitteiden hävitystä koskevat säännökset.

MP3 TIETOJA

VAROITUS: Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, koska tällöin takuu raukeaa. Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi. Ellet saa ongelmaa ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntijustajaan tai huoltoon.

CD-soittimessa ei ole tehoa tai toisto ei käynnisty

• Tarkista, että paristot eivät ole tyhjentyneet, että ne on asennettu oikein ja että liitosnavat ovat puhtaat.

• Sovittimesi liittäntä voi olla löysäällä. Kytke se kunnolla.

• Autossa käyttöä varten tarkista, että virta-avain on kytketty. Tarkista myös soittimen paristot.

Näyttöön ilmestyy E r r

• Tarkista, että CD on puhdas ja asennettu oikein (tekstipuoli ylöspäin).

• Jos linssi on höyrystynyt, odota muutama minuutti sen kirkastumisekisi.

Näyttöön ilmestyy HOLD ja/tai säätimet eivät reagoi

• Jos HOLD aktivoituu, kytke se irti.

• Sähköstaattinen purkaus. Katkaise virta tai poista paristot muutaman sekunnin ajaksi.

Musiikkitiedosto ei toistu

• Varmista, että MP3 tiedostonimet päättyvät .mp3.

MP3-CD-levyssä on puuttuvia tiedostoja

• Varmista, että MP3-CD-levyn tiedostojen kokonaismäärä ei ylitä 999.

• Ainoastaan MP3 tiedostoja sisältävät levyt ilmestyvät.

CD hyppää kappaleiden yli

• CD on vahingoittunut tai iikainen. Vaihda tai puhdista CD.

• SHUFFLE on aktivoituna. Kytke irti kyseinen aktivoitu toiminto.

Musiikki hyppii tai ääni on huojuileva MP3 tiedostoja toistettaessa

• Soita kaikki musiikkitiedostot tietokoneellasi.

• Jos ongelma jatkuu, pura audiotiedosto uudelleen ja tee uusi CD-ROM-levy.

VIAN ETSINTÄ

Ei ääntä tai heikko äänen laatu

• CD-RW (CD-R) -levyn nauhoitus on puutteellinen. Käytä CD-nauhurin toimintoa FINALIZE.

• Taukotila (PAUSE) on mahdollisesti aktivoituna. Paina ►||.

• Löystyneet, väärät tai likaiset liittännät. Tarkista ja puhdista liittännät.

• Äänenvoimakkuutta ei ole ehkä säädetty asianmukaisesti. Säädä äänenvoimakkuus.

• Voimakkaita magneettisia kenttiä. Tarkista soittimen asento ja liittännät. Pidä myös poissa aktivoitujen kännyköiden läheisyydestä.

• Autossa käyttöö ottaessasi tarkista, että kasettisovitin on asennettu oikein, että auton kasettisovittimen toiston suunta on oikea (paina autoreverse sen vaihtamiseksi) ja että savukkeensytyttime jakkikosketin on puhdas. Anna lämpötilan muuttua.